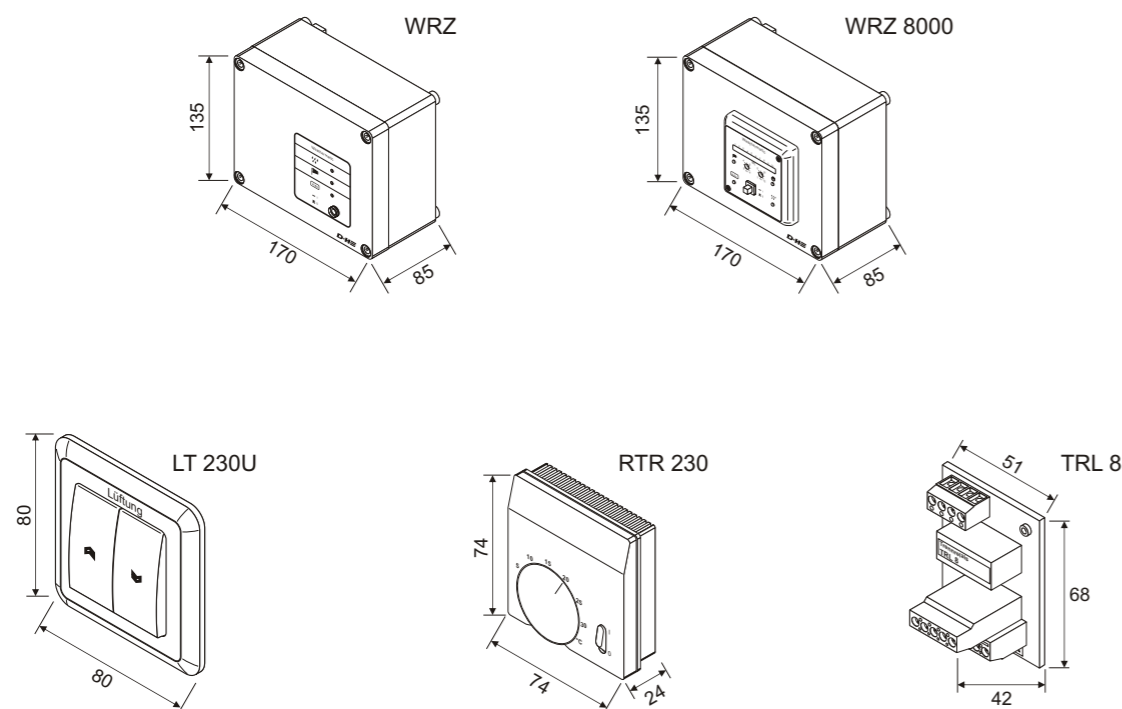


## Размеры

## Dimensions



| Тип<br>Type | № арт.<br>Ord.-no | Вес<br>Weight | Примечание<br>Comment |
|-------------|-------------------|---------------|-----------------------|
| WRZ         | 30.203.00         | 1,65kg        |                       |
| WRZ 8000    | 30.203.30         | 1,70kg        |                       |

| Тип<br>Type | № арт.<br>Ord.-No. | Вес<br>Weight | Примечание<br>Comment                             |
|-------------|--------------------|---------------|---|
| LT 230U     | 30.401.00          | 0,15kg        |   |
| AP-LT       | 70.600.16          | 0,10kg        | настенный корпус, белый<br>surface housing, white |
| RTR 230     | 30.901.50          | 0,10kg        |   |
| WRG 82      | 30.301.10          | 1,20kg        |   |
| TRL 8       | 30.500.30          | 0,10kg        |   |

**Технические данные** / **Technical Data**

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| тип / type                        | WRZ / WRZ 8000  |
| питание / power supply            | 230VAC/50Hz, 30VA   |
| вкл. выход / low tension side     | - 1x нейтральный переменный контакт / 1x floating double-throw contact with neutral position (max. 230V/5A)<br>- вкл. выход 24V/0,5A für параллельное управление (TRL 8) / low tension side 24V/0,5A for parallel control (TRL 8) |
| защита / protective system        | IP 50   |
| диапазон темпер. / range of temp. | -5°C - +40°C  |
| корпус / housing                  | поликарбонат / polycarbonate  |
| цвет / colour                     | RAL 7035, светло-серый / light grey   |

Права на технические изменения сохраняются.  
Rights to technical modifications reserved.

© 2008 D+H Mechatronic, Ammersbek



D + H Mechatronic AG · Georg-Sasse-Straße 28-32 · D-22949 Ammersbek/Hamburg · Germany  
Tel: +49 40 - 605 65 -0 · Fax: +49 40 - 605 65 222 · info@dh-partner.com · www.dh-partner.com

99.720.04 1.2/05/06

# Погодная панель

## weather control panel

### WRZ / WRZ 8000


**Описание продукта**

- компактное управление вентиляцией
- используется на объектах любого размера
- для управления вентиляционными приводами 230VAC
- возможно групповое управление нескольких приводов
- автоматическая функция погодного контроля
- расширяется компонентами D+H

Панели WRZ и WRZ 8000 специально разработаны для использования в 230V вентиляционных системах. Возможно расширение системы до 20 вентиляционных групп при помощи релейных модулей TRL 8, причём каждая группа индивидуально управляется вентиляционной кнопкой или комнатным температурным датчиком. К каждой группе подключаются до 20 230V-приводов D+H, таким образом возможна реализация системы до 400 приводов. Центральная погодная функция обеспечивает автоматическое закрытие всех вентиляционных групп при сильном ветре.

**Product Information**

- compact ventilation control
- applicable for different object sizes
- for triggering of 230VAC ventilation drives
- group control of several drives possible
- automatic weather monitoring function
- expandable with D+H accessories

Weather control panels WRZ and WRZ 8000 are especially designed for the use in 230V ventilation systems. The system can be extended up to 20 ventilation groups by using cutoff relays TRL 8, in which each group is individually controllable via vent buttons and/or room temperature control. Due to the possibility of connecting up to 20 D+H 230V-ventilation drives per group, systems with up to 400 drives can be realized. A central weather function ensures the automatic closing of all ventilation groups in case of strong wind or rain.

Системы дымоудаления

Smoke- and Heat Vent Systems

Системы естественной вентиляции

Natural Ventilation Systems

Системы приводов

Drive Systems

Пожарные системы

Fire-door Control Systems

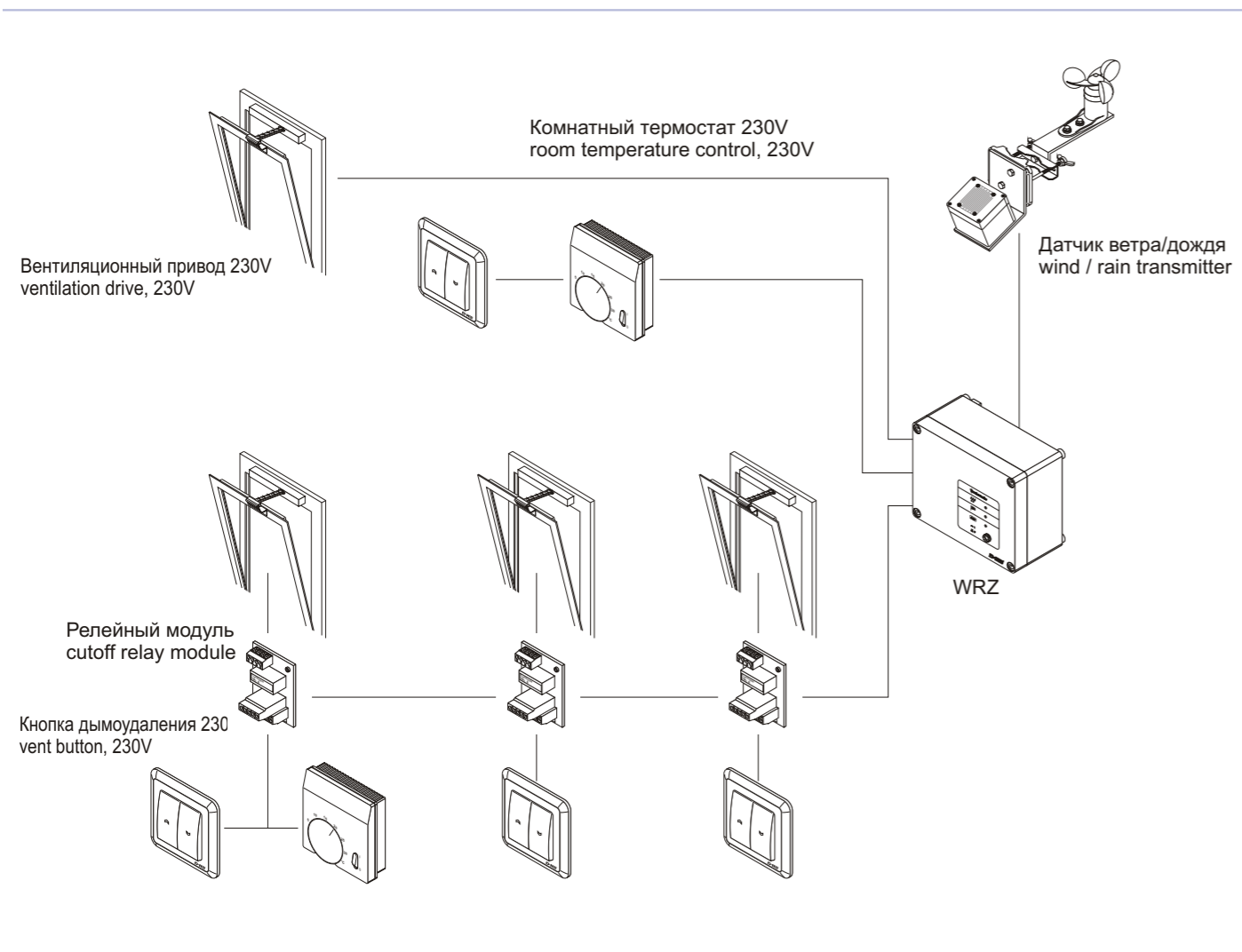
230 VAC

2.1.4.0

## Характеристики

- настенный пластмассовый корпус, защита IP 50
  - вход для экстерного упр. напр. реле времени
  - возможно подключение датчика дождя или ветра/дождя без дополнительного модуля
  - возможно подключение до 20 групп через реле TRL 8
  - индикатор ветра и дождя, превышение рубежа усиления силы ветра и автоматический режим работы вкл/выкл
  - WRZ 8000 дополнительно со светящейся индикаторной полосой (Beaufort) и индикатором запоминания сигнала ветра
  - у WRZ: устанавливаемый рубеж превышения усиления силы ветра (4 или 6 Bft.) На датчике ветра/дождя WRG 82, время запоминания сигнала: 10 мин.
  - у WRZ 8000: бесступенчатая установка рубежа превышения усиления силы (2 bis 8 Bft.) и время запоминания сигнала (1 до 15 мин.) на панели
  - функция центрального контроля погоды (центральное закрытие) в соединении с несколькими TRL 8
- в программе Д+Х имеются такие составляющие компоненты, как кнопки дымоудаления, оконные приводы, погодные датчики и комнатные термостаты

## Пример применения



## Features

- plastic housing, surface type, protective system IP 50
- entry for external control, e.g. timer
- possibility of connecting rain detector or wind/ rain transmitter without supplementary modules
- possibility of connecting up to 20 groups via cutoff relays TRL 8
- LED-display for wind and rain, exceeding of wind threshold value and automatic operated ON/OFF
- WRZ 8000 in addition with luminous band for wind force (Beaufort) and LED for wind signal memory function
- in case of WRZ: adjustable switching point of wind force (4 or 6 Bft.) at wind/ rain transmitter WRG 82, signal retention time: 10 minutes
- in case of WRZ 8000: infinitely adjusting of switching point of wind force (2 to 8 Bft.) and signal retention time (1 to 15 minutes ) at control panel
- central weather monitoring (central CLOSED) in conjunction with several TRL 8
- vent buttons, window drives, weather sensors and room temperature controller available as accessories in D+H program

## Example for Application

## Составляющие компоненты

- **230V-вент. кнопка, внутривентная**
- функции:
  - откр.-закр.-стоп через двойной выключатель
- обоюдная механическая блокировка кнопок
- стоп путём отпускания кнопок
- защита IP 20
- цвет: чисто-белый
- монтаж во внутривентной коробке, 55mm

LT 230U



- **230V-vent button, flush mounted design**
- functions:
  - OPEN-CLOSE via double button
- buttons mutual mechanically locked
- STOP by release of button
- protective system: IP 20
- colour: pure white
- mounted in flush box, 55mm, provided by others

- **230V-комнатный термостат**

- функции:
  - ВКЛ-ВЫКЛ
  - диапазон температуры устанавливается от 5 - 30°C
- защита: IP 20
- цвет: чисто-белый

RTR 230



- **230V-room temperature controller**
- functions:
  - ON - OFF
  - range of temperature adjustable from 5 - 30°C
- protective system: IP 20
- colour: pure white

- **24V датчик ветра / дождя**
- рубеж переключения (WRZ): 4 или 6 Bft. запоминание сигнала ветра на пр.10 мин
- нагреваемая поверхность датчика
- вкл. крепление на антенной балке
- имеется так же как датчик дождя

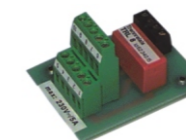
WRG 82



- **24V wind / rain transmitter**
- wind switching point (WRZ): 4 or 6 Bft. wind signal retention time approx. 10 minutes
- heated rain sensor
- incl. bracket for fixing on aerial mast
- also available as rain detector

- **релейный модуль**
- нейтральный 230V/5A-двойной переменный контакт для ещё одной 230V-вентиляционной группы
- функция центрального закрытия через WRZ / WRZ 8000
- монтаж в распределительной коробке

TRL 8



- **cutoff relay module**
- 230V/5A floating double-throw contact with neutral position in a further 230V ventilation group
- master closing by WRZ / WRZ 8000
- installation in branch box, provided by others

Следующие компоненты по запросам.  
Further accessories on request.